

micrófono abierto

gewidmet den Einwohnern Granadas, Nicaragua

auf dem sonnigen Platz
Sesselreihen
besetzt von Kindern
Touristen
Campesinos
vor dem Palast
ein Mikrophon
eine Reihe von Bewerbern
darauf wartend
dass sie ihre eigenen Gedichte
lesen dürfen
auf der Suche nach
ihrem Tonfall
ihrer Stimme
singend
ihr Volk
ihr Land
das Leben

es ist nicht nur die Sonne
die den Schatten tilgt

micrófono abierto

dedicado al pueblo de Granada, Nicaragua

en la plaza soleada
 filas de sillas
ocupadas por niños
 turistas
 campesinos
delante del palacio
 un micrófono
una fila de aspirantes
 esperando
que se les permita leer sus
 propios poemas
buscando
 su tono
 su voz
cantando
 su pueblo
 su país
 la vida

no es sólo el sol
el que borra la sombra